

Vereinfachter Antrag auf Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhaltes nach dem Zweiten Buch Sozialgesetzbuch (SGB II)

Die mit dem Antragsvordruck erfragten Daten werden aufgrund der §§ 60 – 65 Erstes Buch Sozialgesetzbuch (SGB I) und der §§ 67 a, b, c Zehntes Buch Sozialgesetzbuch (SGB X) für die Leistungen nach dem SGB II erhoben.

Tag der Antragstellung	Eingangsstempel
------------------------	-----------------

I. Persönliche Daten der Antragstellerin/ des Antragstellers

Familienname Гризвице Geburtsname (sofern abweichend) Гризвице при народженні *(якщо відрізняється)*

Vorname Julia

Straße, Haus-Nr. Вулиця, номер будинку

Postleitzahl, Wohnort Поштовий індекс, місто

Telefonnr. номер телефону E-Mail - Adresse електронна пошта

Geburtsdatum/-ort Місто народження Staatsangehörigkeit Національність Aufenthaltsstatus Статус перебування
Vorübergehenden Schutz §24 AufenthG

Erwerbsfähigkeit Працездатність
 ja Так nein, weil ні, тому що
неодружений розлучений

Mein Familienstand: ledig, verheiratet, geschieden, in Lebensgemeinschaft
одружений цивільний шлюб

Ich bin сімейний статус seit з дати

Rentenversicherungsnummer Пенсійний номер (напр. 01 234567 A 890) Rentenversicherungsnummer ist nicht vorhanden Пенсійний номер відсутній

Nummer Steuer ID: Податковий номер (напр. 99 999 999 999) Kundennummer der Bundesagentur für Arbeit: Ідентифікац. номер (вас /вашої справи) у центрі зайнятості

Krankenversicherung <u>Медичне страхування</u>	
Krankenkasse und Krankenversicherungsnummer: <u>Назва страхової компанії та номер мед. картки</u>	Art der Versicherung <u>Pflicht, Freiwillig, Familien oder Privat</u> <u>Вид страхування: обов'язкова, за бажанням, сімейна, приватна</u>

Bankverbindung		
IBAN <u>DE..... 00</u> <u>номер банківського рахунку</u>	Name des Kontoinhabers <u>Julia Grizvitsche, кому належить рахунок</u>	Pfändungsschutzkonto <input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein <u>якщо звичайний рахунок</u>

Weitere Konten sind auf der Seite 4 des Antrages anzugeben. Es sind alle Konten (auch im Ausland) der in der Bedarfsgemeinschaft lebenden Personen anzugeben und die lückenlosen Kontoauszüge der letzten drei Monate aller Konten vorzulegen.

Інші рахунки необхідно надати на 4й сторінці заявки. Необхідно надати усі рахунки (у тому числі і закордонні) усіх членів вашої сім'ї А також виписки з рахунків за останні три місяці без прогалин.

Информация про інших персон, проживаючих разом з вами

II. Persönliche Verhältnisse aller weiteren Personen in der Haushaltsgemeinschaft				
	2	3	4	5
Familienname: Прізвище				
Vorname: Ім'я				
Geburtsdatum/-ort: Дата народження та місце				
Staatsangehörigkeit: Національність				
Aufenthaltsstatus: Статус перебування у Німеччині				
Verhältnis zur Person Nr. 1	Розлучний з беззак го 1. Персоною	Ehe mann - чоловік Ehefrau - дружина	Sohn - син Tochter - донька	Mutter - мати Vater - тато
Familienstand seit: з якого часу		Lebenspartner - цивільний чоловік Lebenspartnerin - цивільна дружина		Schwiegermutter - невістка Schwiegervater - тесть
Steuer ID: Податковий номер				
Krankenkasse: Назва мед. страхової компанії				
Krankenversicherungs- nummer: номер мед. картки				
Rentenversicherungs- nummer: пенсійний номер				
Gesundheitlich in der Lage mind. drei Stunden täglich zu arbeiten:	<input type="checkbox"/> ja так <input type="checkbox"/> nein ні	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein

Про стану здоров'я
здатний працювати
мін. 3 год / день

III. Prüfung eines Mehrbedarfes

Die Angaben sind freiwillig und nur erforderlich, wenn Sie einen Mehrbedarf beantragen möchten.

Ich bin alleinerziehend. Самостійно виховую дитину ?

Ich bin schwanger. Вагітна

Bitte legen Sie einen Nachweis vor, aus dem der voraussichtliche Entbindungstermin hervorgeht. Необхідно надати довідку про вагітність з попередньою датою народів

Ich habe einen Mehrbedarf für die dezentrale Warmwassererzeugung

(z.B. Durchlauferhitzer / Boiler)

Ich benötige aus medizinischen Gründen eine kostenaufwändige Ernährung.

Ich habe eine Behinderung und erhalte **?** Маю інвалідність і отримую...

- Leistungen zur Teilhabe am Arbeitsleben nach § 49 Neuntes Buch Sozialgesetzbuch (SGB IX) oder
- sonstige Hilfen zur Erlangung eines geeigneten Arbeitsplatzes oder
- Eingliederungshilfen nach § 112 Abs. 1 Satz 1 SGB IX.

Ich bin nicht erwerbsfähig und Inhaberin/Inhaber eines Ausweises nach § 152 Abs. 5 SGB IX mit Merkzeichen G oder aG **?** Непрацездатний-а маю посвідчення →

Bitte legen Sie einen aktuellen Nachweis (z.B. Schwerbehindertenausweis) vor.

Необхідно надати копію.

Витрати на мито та опалення

IV. Kosten für Unterkunft und Heizung

Ich/ Wir habe/n freies Wohnrecht bei _____
Промиваємо безкоштовно у приватне, інші можуть у екоп промиваєте

Ich/ Wir wohne/n zur Miete Орендуємо мито

Höhe der tatsächlichen monatlichen Kosten für die Unterkunft

Grundmiete (ohne Nebenkosten) Оплата без кондукторних	Nebenkosten (ohne Heizung) Комунікальні послуги без опалення
Heizkosten Опалення	Sonstige Wohnkosten (Garage, Stellplatz, Küche, etc.) Інші витрати (зарплата, місце гара зберігання прелеб, кухня)
Wohnungsgröße: _____ m ² Розмір мити	
Bitte legen Sie aktuelle Nachweise (Mietvertrag) mit Angabe der jeweiligen Fälligkeit vor. Sollte die Miete sich seit Abschluss des Mietvertrages verändert haben, legen Sie uns die letzte Nebenkostenabrechnung vor.	

необхідно копія угоди з усіма витратами. Якщо відбулись зміни у витратах + останню витрату по витратах.

Ich beantrage die direkte Mietzahlung an den Vermieter

Хочу, щоб кошти за мито спарувались напряму орендодавцю

IBAN Комер рахунок + Ім'я приватне

Ich/Wir wohne/n im Eigentum Промиваємо у власному миті

Höhe der tatsächlichen monatlichen Kosten für das Eigentum

Schuldzinsen ohne Tilgungsraten	Nebenkosten (ohne Heizkosten) z.B. Grundsteuer, Wasser, Versicherungen, Schornsteinfeger
Heizkosten und – art (z.B. Strom, Gas)	Sonstige Wohnkosten
Wohnraumgröße: _____ m ²	Grundstücksgröße: _____ m ²
Bitte legen Sie aktuelle Nachweise vor (Kaufvertrag, Grundbuchauszug, Kontoauszug Darlehen, Bescheide Grundsteuer, Abfallwirtschaft, Versicherungen, Abschlag Heizung, Quittung Schornsteinfeger)	

Копіє угоди купівлі та інші ... ?

Мое сім'я/сім'я має значне багатство ^{Активи} **V. Vermögen** на прохання, що подат заєбу

Meine Bedarfsgemeinschaft verfügt über erhebliches Vermögen.

Ja Nein ^{+ на котило іншого члена сім'ї}

Erheblich ist Vermögen der Antragstellerin/des Antragstellers über 60.000 Euro sowie über 30.000 Euro für jede weitere Person in der Bedarfsgemeinschaft. Sachvermögen ist mit einem Verkehrswert anzusetzen. ^{Вартість речей враховувати по ринковій вартості.}

Wenn Sie über erhebliches Vermögen verfügen, geben Sie es bitte an:

^{Оскільки ви маєте значне багатство вкажіть, що саме:}

- Bank- und Sparguthaben ^{Збереження на рахунок}
- Bargeld ^{Готівка}
- KFZ ^{Автомобіль}
- Wertpapiere (Aktien, Depots, Fond-Anteil) ^{Цінні папери}
- Sparbriefe ^{Осередні облігації}
- Lebens-/ Renten-/ Unfall-/ Berufsunfähigkeitsversicherungen ^{страхування - життя, пенсіоне... ?}
- Bausparverträge ^{Договори заощадження житла?}
- Grundstücke / Ackerland ^{Земельна ділянка}
- Wohneigentum (auch im Ausland) ^{нерухомість (за кордоном також)}
- sonstiges Vermögen ^{інші}

Bitte legen Sie zum Vermögen entsprechende Nachweise vor.

^{кадастрі відповідні підтвердження}

Weitere Konten in der Bedarfsgemeinschaft:

^{Інші рахунки сім'ї/сім'я}

IBAN	Kontoinhaber	Pfändungsschutzkonto <input type="checkbox"/> ja <input checked="" type="checkbox"/> nein
^{Номер рахунку}	^{Ім'я Прізвище}	^{якщо звичайний рахунок}

IBAN	Kontoinhaber	Pfändungsschutzkonto <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
------	--------------	--

IBAN	Kontoinhaber	Pfändungsschutzkonto <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
------	--------------	--

IBAN	Kontoinhaber	Pfändungsschutzkonto <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
------	--------------	--

VI. Доходи Einkommen

Я/ми маємо наступні доходи:

Ich/Wir verfüge/n über folgende Einkünfte:

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Einkommen aus einer nichtselbständigen Tätigkeit Дохід по найманий роботі
<input type="checkbox"/> Einkommen aus selbständiger Tätigkeit Дохід з роботи на себе
<input type="checkbox"/> Kurzarbeitergeld Гроші по "короткостроковій роботі"
<input type="checkbox"/> ehrenamtliche Tätigkeit Волонтерська робота
<input type="checkbox"/> Arbeitslosengeld Гроші по безробітництву
<input type="checkbox"/> Übergangsgeld
<input type="checkbox"/> Krankengeld Отплата лікарняних
<input type="checkbox"/> Sozialhilfe nach SGB XII Допомога з фінансування по SGB 12
<input type="checkbox"/> Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz Допомога для біженців | <input type="checkbox"/> Rente пенсія
<input type="checkbox"/> Pension пенсія (для державних службовців)
<input type="checkbox"/> Kindergeld Гроші на дитину
<input type="checkbox"/> Elterngeld Гроші на батьків
<input type="checkbox"/> Unterhalt / Unterhaltsvorschuss Допомога на дитину, якщо виховується тільки одним з батьків
<input type="checkbox"/> Wohngeld Допомога по оренді міста
<input type="checkbox"/> Mieteinnahmen Дохід від оренди міста
<input type="checkbox"/> Pachteinnahmen Дохід від оренди приміщень
<input type="checkbox"/> sonstiges Einkommen Інші доходи |
|--|---|

Bitte legen Sie zum Einkommen entsprechende Nachweise vor. (Bescheid etc.)

Відповідні документи необхідно надіслати з анкетою.

Name, Vorname	Art des Einkommens	Einkommenshöhe
Прізвище, ім'я	Вид доходу	Сума доходу

Zum Einkommen aus geringfügiger oder sozialpflichtiger Tätigkeit:

- **Als Nachweis zum Einkommen benötigen wir die letzten drei Lohnabrechnungen Ihres Arbeitgebers sowie einen Nachweis über den Zufluss des Lohnes auf Ihr Bankkonto (Kontoauszug). Sollten Sie Ihren Lohn bar ausgezahlt bekommen, legen Sie uns bitte die Quittung über den Erhalt des Lohnes bei.**

Якщо ви працівник/платівець - надішліть виписки з нарахованими коштами за місяць та виписку з рахунку, на який був переведений коштів.

Zum Einkommen aus selbständiger Tätigkeit:

- **Zum voraussichtlichen Einkommen ist die dem Antrag beigefügte Anlage (Prognose) auszufüllen. Sollten Sie den Antrag online herunterladen finden Sie die Anlage zum Antrag auf der Homepage des Rheingau-Taunus-Kreises.**

Якщо ви працюєте на себе - заповніть форму "Прогнозовані доходи" ?

Aufwendungen durch das Arbeitsverhältnis, die nicht vom Arbeitgeber oder Dritten erstattet werden:

Die mit Erzielung des Einkommens aus unselbständiger Erwerbstätigkeit verbundenen notwendigen Ausgaben (Werbungskosten) werden pauschal berücksichtigt. Der Absetzbetrag beträgt monatlich ein Sechzigstel der steuerrechtlichen Werbungskostenpauschale. Entstehende Aufwendungen für die Fahrt zur Arbeitsstätte werden zusätzlich mit 0,20 Euro je Entfernungskilometer vom Einkommen abgesetzt. Entstehen höhere notwendigen Ausgaben, müssen diese nachgewiesen werden.

Kürzeste Straßenverbindung zwischen und Arbeitsstätte in: _____

Die einfache Strecke beträgt: _____ km, zurückgelegt an _____ Arbeitstagen/Woche

Es entstehen höhere Aufwendungen z.B. für eine Monatskarte bei Benutzung öffentlicher Verkehrsmittel (bitte Monatskarte als Nachweis beifügen)

Витрати на дорогу, до роботи, що не покриваються роботодавцем, або іншим.

Можливо є таке право на іншу соціальну допомогу, капіклад кошти на дітей, допомога на дітей зовні по безробіттю, пенсія, оплата оренди mieszkania, гроші на кавіанке, гроші на батьків, гроші для матері

VII. Vorrangige Leistungen

- Ich habe (mögliche) Ansprüche auf andere (Sozial-) Leistungen (z. B. Kindergeld, Kinderzuschlag, Unterhaltsvorschuss, Arbeitslosengeld, Renten, Wohngeld, Ausbildungsförderung, Elterngeld, Mutterschaftsgeld). Ja Nein

Antrag gestellt auf заявка на (що саме) am КОЛУ

Wenn Ihnen ein Bescheid vorliegt, legen Sie diesen bitte vor.

копію заявки необхідно надати.

це є зобов'язання третіх осіб до вас (роботодавцю/хтось має вас утримувати фінансово/хтось, хто винен вам відшкодування)

VIII. Ansprüche gegenüber Dritten

- Ich habe (mögliche) Ansprüche gegenüber Dritten (z. B. Arbeitgeber, Unterhaltsverpflichtete, Schädiger (z.B. aus einem Unfall))

Wenn ja, dann bitte erläutern:

Якщо так - укажіть, що саме.

Дані про людей, хто має зобов'язання перед вами:

Angaben zum Unterhaltspflichtigen (Kindsvater, Kindesmutter, Eltern, Ehegatte, gesch.

Ehegatte):

(Батько дитини, мати дитини, батьки, чоловік або дружина, колишній чоловік або дружина)

Name und Vorname:

Тризверене, Тел'є

Anschrift:

Адреса

Sonstige Anmerkungen zum Antrag:

Інша інформація до анкети.

IX. Bildung und Teilhabe

Mit Ihrem Antrag auf Leistungen zur Sicherung des Lebensunterhalts (SGB II) werden gleichzeitig auch alle Leistungen des Bildungs- und Teilhabepaketes vom Grunde her beantragt - mit Ausnahme der Leistungen für die Lernförderung. Sofern Sie die Leistungen für Bildung und Teilhabe für sich oder ein Mitglied der Familie beanspruchen möchten, müssen Sie nur noch die entsprechenden Nachweise einreichen. Nähere Erläuterungen und Informationen hierzu entnehmen Sie bitte dem **Merkblatt Bildung und Teilhabe**.

Meine Mitwirkungspflichten

Personen, die Leistungen nach dem SGB II beantragen oder erhalten, sind mitwirkungspflichtig. Das bedeutet, alle Angaben im Antrag und in den hierzu eingereichten Anlagen müssen richtig und vollständig sein. Änderungen, die nach der Antragstellung eintreten und sich auf die Leistungen auswirken können (z.B. Arbeitsaufnahme, Umzug), sind dem zuständigen JobCenter unverzüglich mitzuteilen. Die Mitwirkungspflichten sind von allen Mitgliedern einer Bedarfsgemeinschaft zu beachten.

Bei Verstoß gegen diese Mitwirkungspflichten werde in aller Regel von allen leistungsberechtigten Personen einer Bedarfsgemeinschaft zu viel gezahlte Leistungen zurückgefordert. Sofern zu Ihrer Bedarfsgemeinschaft noch weitere Personen gehören, sollten Sie als Vertreterin/Vertreter beim Ausfüllen des Antrags alle Mitglieder einbeziehen und die wesentlichen sowie die sie betreffenden Angaben mit ihnen abstimmen. Stelle Sie zudem bitte sicher, dass alle Mitglieder alle notwendigen Informationen (z.B. Bescheide) erhalten.

Ein Verstoß gegen die Mitwirkungspflichten kann zusätzlich zu einem Ordnungswidrigkeiten- oder Strafverfahren gegen die Personen führen, die die o.g. Pflichten missachtet haben. Das JobCenter holt im Wege des automatisierten Datenabgleichs bei verschiedenen Stellen Auskünfte über Einkommen und Vermögen ein (z.B. Arbeitsentgelte, Kapitalerträge, Renten). Verschwiegene Einkommen und Vermögen werden daher regelmäßig nachträglich bekannt.

Das JobCenter ist gemäß § 93 Abgabenordnung berechtigt, am Kontenabrufverfahren über das Bundeszentralamt für Steuern teilzunehmen. Dabei werden in Einzelfällen bei den Kreditinstituten ihre Kontenstammdaten abgerufen um die Richtigkeit/Vollständigkeit der im Grundantrag auf Arbeitslosengeld II durch den Antragsteller gemachten Angaben zu überprüfen.

І прочитав документ з правами та обов'язками. Про ці подальші зміни фінансові, податкові, сімейні і т.п. зобов'язуюсь повідомляти без вимови Big Дюбюсентау.

Ich habe das Merkblatt „Merkblatt und Informationen zu Ihren Rechten und Pflichten“ erhalten und kenne dessen Inhalt. Künftige Änderungen (insbesondere der Familien-, Einkommens- und Vermögensverhältnisse sowie des Umfangs der Erwerbsfähigkeit) werde ich unverzüglich und unaufgefordert mitteilen.

(Das Merkblatt finden Sie, insofern es Ihnen nicht vorliegt, auf der Homepage des Rheingau-Taunus-Kreises als Anlage zum Antrag).

Es wurde eine Betreuerin/ ein Betreuer vom Betreuungsgericht/Amtsgericht bestellt.

- Bitte legen Sie einen Nachweis über die Betreuung vor (Bestellurkunde oder Ausweis der Betreuerin/des Betreuers). *необхідне надіслати документи про виписку такої людини.*

Ort/Datum	Unterschrift Betreuerin/Betreuer
<i>Івано-Франківськ</i>	<i>підпис</i>

Підтверджую, що всі вказані дані правдиві.
Ich bestätige, dass die Angaben richtig sind.

Ort/Datum	Unterschrift Antragstellerin/Antragsteller
<i>Кіровоград</i>	<i>підпис</i>
Ort/Datum	Unterschrift der/des gesetzlichen Vertreterin /Vertreter minderjähriger Antragstellerinnen/Antragsteller
<i>Івано-Франківськ</i>	<i>підпис опікуна</i>

